

NUMMER 7 • BONUSGESCHICHTE

Hier was ik jong

Am Tag nach Emmas Geburtstagsfeier zeigt Mieke dir und Emma ihre Fotowand: Mieke mit zweiundzwanzig, ihr Mann, das alte Haus, vierzig Jahre Schule und Anne als kleines Mädchen.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER HAT DAS GESAGT?: 1a, 2c, 3b

L2) RICHTIG ODER FALSCH?: 1a, 2a, 3a, 4b, 5b

L3) WAS GESCHAH ZUERST?: 1: 21345

L4) VERSTEHE DIE GESCHICHTE: 1a, 2a, 3b

Übersetzung

Frau De Vries, Emma und du sitzen im Wohnzimmer. An der Wand: Miekés ganze Familie.

- Und wo ist Joosts Foto?
- Es liegt jetzt auf dem Tisch. Nicht mehr zur Wand gedreht.
- ▲ Oma, wer ist diese junge Frau?
- Das bin ich! Hier war ich jung. Ich war zweiundzwanzig.

▲ Du? Du warst sehr schön!

○ Das war ich. Und das bin ich noch!

■ Und wer ist dieser große Mann?

○ Mein Mann. Emma, das ist dein Opa.

▲ Als ich geboren wurde, war Opa nicht mehr unter uns.

○ Ja. Er war ein sehr guter Mensch. Genau wie du, Emma.

■ Wo wart ihr hier?

○ Am Fluss. Es war August. Wir waren jung und glücklich.

○ Und das ist Nummer 7. Es war sehr alt und leer.

■ Leer? Wie meine Wohnung am ersten Tag!

○ Es war das Haus der Eltern meines Mannes.

○ Seine Eltern waren alt, und das Haus war für sie zu groß.

○ Für uns war es nicht zu groß. Jetzt gehört es mir. Seit fünfzig Jahren.

▲ Fünfzig Jahre? Genau wie Mamas Bruder!

■ Und hier? So viele Kinder!

○ Das ist meine Schule. Ich war Lehrerin. Vierzig Jahre lang!

■ Das sind also alles Ihre Kinder?

○ Nicht meine Kinder, sondern die der Schule. Aber sie waren alle meine. Die halbe Stadt!

▲ Und meine Mama?

○ Ja. Ich war ihre Lehrerin. Sie war sehr gut ... und sehr laut.

○ Und das ist Anne. Hier ist sie sieben.

▲ Mama! Sie ist so klein! Sie hat lange Haare und blaue Augen.

○ Blaue Augen, genau wie ich. Sie wurde hier geboren, in Nummer 7.

▲ Und ich wurde am achtundzwanzigsten März geboren!

○ Und das ist mein Sohn. Hier ist er fünf.

■ Er hat einen großen Kuchen!

○ Ja. Er hatte immer Hunger. Genau wie Sie!

■ Ich? Ich habe keinen Hunger!

○ Emma, das ist für dich. Dein Opa und ich, am Fluss.

▲ Für mich? Danke, Oma!

○ Und das ist für Sie. Nummer 7, als es leer war.

○ Und Sie? Wo waren Sie, als Sie zehn waren?

■ In Hamburg. Ich wurde in Hamburg geboren, und meine Eltern sind noch dort.

▲ Oma, und wo ist Max' Foto?

○ Von Max? Er ist nicht mein Kater!

▲ Aber er ist immer hier. Er gehört auch zur Familie!

○ Oh, na gut. Emma, kannst du Max zeichnen?

▲ Das kann ich! In meinem neuen Zeichenblock!

Jetzt hängt Miekies ganze Familie an der Wand. Und Max.